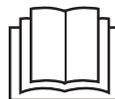




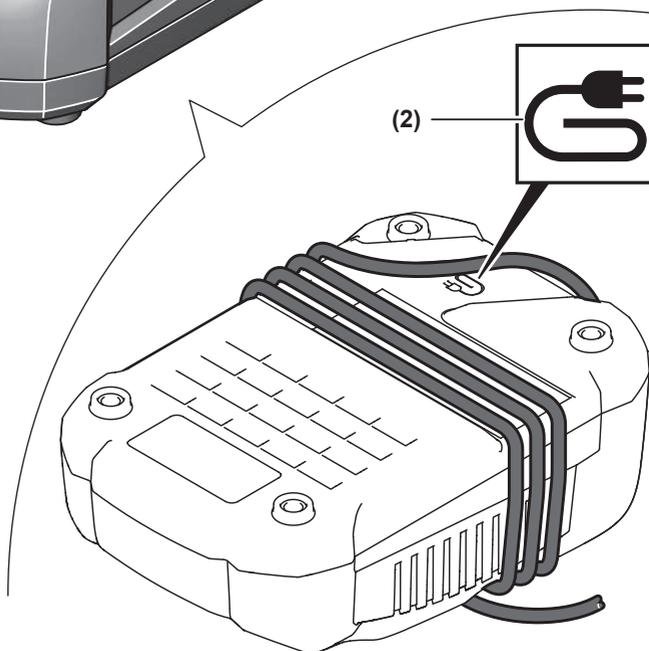
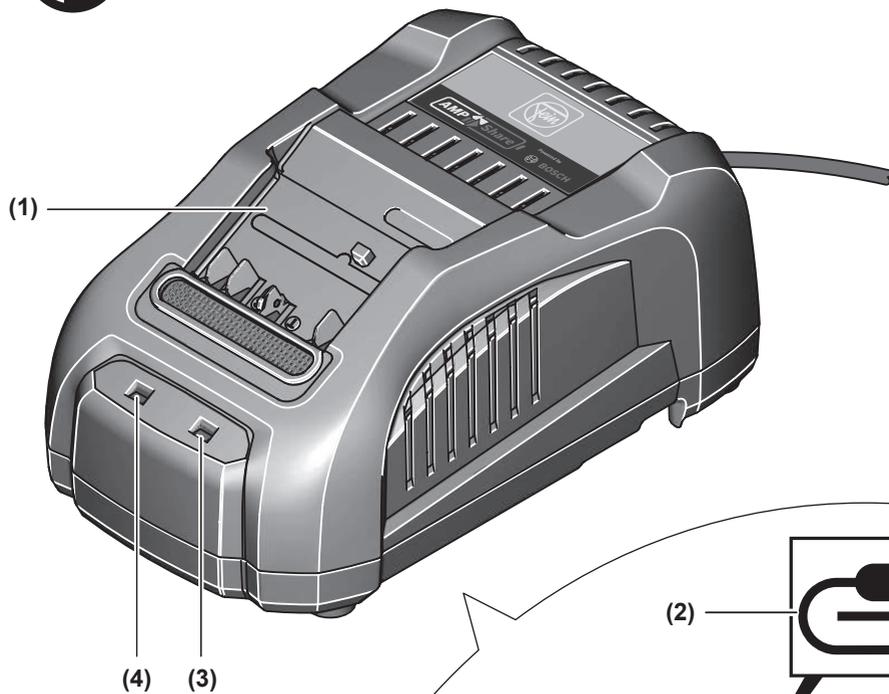
AMP II Share II

Powered by  **BOSCH**

GAL 1880 CV
GAL 1880 CV
GAL 1880 CV



9 26 04 332 00 0
9 26 04 333 00 0
9 26 04 335 00 0



GAL 1880 CV

Оригинальное руководство по эксплуатации

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте

- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковок
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)

Указания по технике безопасности



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Тщательно храните эти инструкции.

Пользуйтесь зарядным устройством только в том случае, если Вы в состоянии полностью оценить его функции и привести их в действие или получили соответствующие указания.

Тщательно храните эти инструкции.

► Это зарядное устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями. Пользоваться этим зарядным устройством детям в возрасте 8 лет и старше и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточ-

ным опытом и знаниями разрешается только под присмотром ответственного за их безопасность лица или если они прошли инструктаж на предмет надежного использования зарядного устройства и понимают, какие опасности исходят от него. Иначе существует опасность неправильного использования или получения травм.

▶ **Присматривайте за детьми во время пользования, при выполнении очистки и техобслуживания.** При этом следите за тем, чтобы дети не играли зарядным устройством.

▶ **Заряжайте только FEIN AMPShare литий-ионные аккумуляторы или аккумуляторы партнеров AMPShare емкостью не менее 2,0 А·ч. Напряжение аккумулятора должно подходить к зарядному напряжению зарядного устройства. Не заряжайте незаряжаемые батареи.** Иначе существует опасность пожара и взрыва.



Защищайте зарядное устройство от дождя и сырости. Проникновение воды в электроприбор повышает риск поражения электротоком.

▶ **Содержите зарядное устройство в чистоте.** В результате загрязнений существует опасность электрического поражения.

- ▶ **Каждый раз перед использованием проверьте зарядное устройство, шнур и штекер. Не используйте зарядное устройство, если обнаружены повреждения. Не вскрывайте зарядное устройство самостоятельно, его ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей.** Поврежденные зарядные устройства, шнур и штекер повышают риск поражения электротоком.
- ▶ **Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (напр., на бумаге, тканях и т. д.) или в пожароопасной среде.** В связи с нагреванием зарядного устройства во время зарядки возникает опасность возгорания.
- ▶ **Не прикрывайте вентиляционные щели зарядного устройства.** В противном случае возможен перегрев зарядного устройства и выход из строя.
- ▶ **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
- ▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может также выделяться газ.** Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- ▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- ▶ **Не используйте зарядное устройство в закрытых шкафах или вблизи источников тепла.** В противном случае возможен перегрев зарядного устройства и выход из строя.
- ▶ **При длительном простое извлеките аккумулятор из зарядного устройства и выньте вилку из розетки.** Экономия энергии способствует защите окружающей среды.
- ▶ **Во время очистки вынимайте вилку зарядного устройства из розетки.** Существует опасность поражения током.
- ▶ **Не прикручивайте и не приклепывайте к зарядному устройству никаких знаков и обозначений.** Поврежденная изоляция не обеспечивает защиту от поражения током.

Используйте только этикетки на клеевой основе.

Описание продукта и услуг

Применение по назначению

Зарядное устройство предназначено для зарядки заряжаемых **FEIN** литий-ионных аккумуляторных батарей AMPShare или батарей компаний-партнеров AMPShare.

Изображенные составные части

Нумерация составных частей выполнена по изображению зарядного устройства на странице с иллюстрациями.

- (1) Зарядное гнездо
- (2) Место для наматывания кабеля
- (3) Индикатор заряда аккумулятора зеленый
- (4) Индикатор заряда аккумулятора красный

Технические данные

Зарядное устройство	GAL 1880 CV	
Товарный номер	9 26 04 332 00 0 9 26 04 333 00 0 9 26 04 335 00 0	
Зарядное напряжение аккумулятора (автоматический контроль напряжения)	V ⁻⁻⁻	18
Зарядный ток ^{A)}	A	8,0
Допустимая температура аккумуляторной батареи при зарядке	°C	0–45
Аккумуляторы ProCORE18V... Время зарядки при емкости аккумулятора, ок. ^{A)}	(80% ^{B)}) / аккумулятор заряжен ^{C)}	
– 4,0 А·ч	мин	32 / 51
– 8,0 А·ч	мин	68 / 79
– 12,0 А·ч	мин	113 / 126
Стандартные аккумуляторы: время зарядки при емкости аккумулятора, ок. ^{A)}	(80% ^{B)}) / аккумулятор заряжен ^{C)}	
– 2,0 А·ч	мин	15 / 30
– 4,0 А·ч	мин	25 / 35
– 5,0 А·ч	мин	35 / 45

Зарядное устройство

Зарядное устройство		GAL 1880 CV
Число аккумуляторных элементов		5–15
Масса согласно EPTA-Procedure 01:2014	кг	0,66
Класс защиты		□ / II

- A) Зависит от температуры и типа аккумулятора
- B) Степень заряженности аккумуляторной батареи approx. 80%. Аккумуляторную батарею можно извлечь для немедленного применения.
- C) Степень заряженности аккумуляторных батарей 95%–100%.

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

► **Учитывайте напряжение в сети!** Напряжение источника тока должно соответствовать данному на заводской табличке зарядного устройства. Зарядные устройства на 230 В могут работать также и от 220 В.

Процесс зарядки

Процесс зарядки начинается после того, как штепсель зарядного устройства будет вставлен в розетку, а аккумуляторная батарея – в зарядное гнездо (1).

Благодаря интеллектуальной процедуре зарядки зарядное устройство автоматически распознает степень заряда аккумулятора и производит зарядку оптимальным током в зависимости от температуры и напряжения аккумулятора.

Это щадит аккумулятор, при хранении в зарядном устройстве и аккумулятор благодаря этому всегда полностью заряжен.

Значение элементов индикатора

Мигание зеленого индикатора заряда аккумулятора (3)

О быстрой зарядке свидетельствует **мигание зеленого индикатора** заряда аккумулятора (3). Аккумуляторную батарею можно извлечь и использовать в любой момент времени.

Указание: Зарядка возможна только, если температура аккумулятора находится в допустимом температурном диапазоне, см. раздел «Технические данные».



Как только будет достигнуто approx. 80 % емкости аккумуляторной батареи, мигание зеленого индикатора зарядки аккумуляторной батареи замедляется. Быстрая зарядка завершена. Если аккумуляторная батарея оста-

нется в зарядном устройстве, процедура полной зарядки займет больше времени.

Непрерывное свечение зеленого индикатора заряда аккумулятора (3)



Непрерывное свечение зеленого индикатора заряда аккумулятора (3) сигнализирует о полностью заряженном аккумуляторе.

Непосредственно после этого аккумулятор может быть извлечен, и им можно пользоваться.

Без вставленного аккумулятора непрерывное свечение индикатора заряда аккумулятора (3) свидетельствует о том, что штекер вставлен в розетку и зарядное устройство готово к работе.

Непрерывное свечение красного индикатора заряда аккумулятора (4)



Непрерывное свечение красного индикатора заряда аккумуляторной батареи (4) свидетельствует о том, что температура аккумуляторной батареи находится за пределами допустимого диапазона, см. раздел «Технические данные». Как только будет достигнут допустимый температурный диапазон, начинается зарядка.

Мигание красного индикатора заряда аккумулятора (4)



Мигание красного индикатора заряда аккумулятора (4) сигнализирует о другой неполадке в процессе зарядки, см. раздел «Неполадка – Причины и устранение».

Причины и устранение».

Неполадка – Причины и устранение

Причина	Устранение
Красный индикатор заряда аккумулятора (4) мигает Зарядка невозможна	
Аккумулятор вставлен неполностью	Правильно вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство
Загрязнены контакты аккумулятора	Очистите контакты аккумулятора; напр., несколько раз вставьте и извлеките аккумулятор, при необходимости замените аккумулятор
Аккумулятор неисправен	Замените аккумулятор
Индикаторы заряда аккумулятора (3) или (4) не горят	

Причина	Устранение
Вилка сети зарядного устройства неполностью вставлена в розетку	Правильно вставьте вилку в штепсельную розетку
Неисправность штепсельной розетки, кабеля питания или зарядного устройства	Проверьте сетевое напряжение, при необходимости отдайте зарядное устройство на проверку в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов FEIN

Указания по применению

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены.

При непрерывных или многократно повторяемых циклах зарядки без перерыва зарядное устройство может нагреться. Это, тем не менее, безвредно и никак не указывает на технический дефект зарядного устройства.

Охлаждение аккумулятора (Active Air Cooling)

Интегрированная в зарядное устройство система управления вентилятором следит за температурой вставленной аккумуляторной батареи. При повышении температуры выше ок. 0 °C вентилятор начинает охлаждать аккумуляторную батарею. Включенный вентилятор создает шум во время работы.

Если вентилятор не работает, это значит, что он неисправен или температура аккумуляторной батареи составляет <0 °C. Это может затян timer зарядки.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **FEIN** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **FEIN**.

При частом использовании выполняйте очистку раз в неделю. Учитывайте при этом следующие указания:

- Держите контакты башмака для принадлежностей в чистоте.
- Выполняйте только сухую очистку электрических контактов.
- Следите за тем, чтобы в корпус зарядного устройства не попала металлическая стружка.

Техническое и сервисное обслуживание

Ремонт, обслуживание и технический осмотр зарядного устройства могут выполнять только квалифицированные электрики, так как несоответствующее техническое обслуживание может создать серьезную угрозу для пользователя.

Заменяйте потерявшие актуальность и изношенные наклейки и предупредительные указания на зарядном устройстве.

Если ваши зарядные устройства и принадлежности FEIN нуждаются в ремонте, обратитесь в сервисную службу FEIN. Адреса сервисных центров указаны на веб-сайте

www.fein.com.

Обязательная и дополнительная гарантия

Обязательная гарантия на изделие предоставляется в соответствии с положениями законодательства в стране пользователя. Сверх этого, FEIN предоставляет дополнительную гарантию в соответствии с гарантийным обязательством производителя FEIN.

Комплект поставки вашего электроинструмента может содержать только часть описанных или изображенных в настоящем руководстве по эксплуатации принадлежностей.

Утилизация

Отслужившие свой срок зарядные устройства, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую переработку отходов.



Утилизируйте зарядные устройства отдельно от бытового мусора!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство негодные зарядные устройства нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую переработку.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.